

XIĦ U XIĦA

Ta' GUŻE' CHETCUTI

Fid-dawl ta' lampa ckejkna
Li qed tmemnem ftit ftit,
Hemm Xiĥ li qieghed jaqra
U Xiĥa qieghda tħit.

Il-qniepen ta' fl-għaxija
Mill-knejjes imxerrdin
L-aħħar aħħar qed jagħtu
Tal-jum li qed inin.

U fid-dalma ta' barra
Ir-riħ qed jonfoħ shiħ,
Il-mewġ max-xatt jitniehed,
Fl-arja biki w tinwiħ.

Il-ħajja kollha mqallba
Wix-xita qieghda żżid,
Imma fil-kamra ħiemda
Ix-Xiĥa għadha tħit.

U x-Xiĥ li qed jiftakar
Fiż-żmien li għadda w mar,
Bid-daħka jtenni l-ġrajja
Ta' meta kienu żgħar.

Għidli, Mari, tiftakar,
Tiftakar, għid, Mari,
Meta lill-Kurat għidtlu,
Mistħija *Sinġor Si*.

— U fuq ħaddejn ix-Xiĥa
Telgħet fawra demm,
U minn taħt in-nuċċali
Lix-Xiĥ tbissmet kemm kemm.

U fost id-daqq ta' l-örgni
Hriġna mill-knisja id f'id,
Haddara w ħbieb warajna
Ferħ, barka, riżq u ġid.

U d-dar l-orkestra tagħti
U daħk, aġġat u żfin,
Kulħadd jixxala w jixrob
Ir-rum u r-rożolin.

Tbissmet ħarira x-Xiĥa
Tbissem ukoll ix-Xiĥ,
Xħin ftakru t-tnejn kemm
U żifnu bla mistrieħ. [qabżu]

U ftakru: sena wara,
It-tnejn, kif kien meħtieġ,
Marru l-Buskett fl-Imnarja,
Skond il-kuntratt taż-żwieġ.

Festa ta' ġħors u hena,
Ilwien, ilwien, ilwien,
Bhejjem mimlija ġlieġel
Gejġin minn kullimkien.

Baħar ta' nies jitbandal
Mir-Rabat sa H'Attard,
Min iġħanni, min jissakar,
Min jiekol, mitfugħ fl-art.

U għadda wkoll minn [moħħom]
Il-ġenn tal-Karnival,
Xalar, tbahrid, tgawdija
Ta' rġiel u nisa w tfal.

U huma wkoll mal-folla,
Lebsin ta' maskarati,
Jiżżaghblu, jidħku u jiżfnu,
Kulħadd min jiflaħ jagħti.

U f'Hadd in-Nies jitolqu
Mal-kotra Haż-Żabbar,
L-isbaħ ilbies ixiddū
Ha jidhru mill-aħjar.

U wara t-talb fil-knisja
Iduru mat-triqat,
U n-nies tixtri w tindafar
Bil-kagħak u l-qassatat.

Imbagħad f'ħajjithom nizlet
Dija ta' ġmiel u ferħ
Bħall-kewkba illi tixgħel
Sagħtejn qabel is-sebħ.

Kienet l-ewwel tarbija,
Kemm ferħu, u kemm bkew,
L-aħħar xterdet bħal berqa,
U l-ħbieb għal darhom ġrew.

Tal-"banda" wara biebhom
Iħanxru bil-vjolini,

15. X. 50.

U tqassmu flus bil-qabda,
Xorb, helu w biskuttini.

Hawnhekk ix-Xiĥa ftakret
Meta, mara fuq tagħha,
Kienet terfa' lil binha
Tbusu u tħaddnu magħha,

Tgħannilu b'leħen kiebi,
B'leħen minn taħt l-ilsien
Dik il-għanja tal-ġenna
Li ġiet minn żmien għal żmien:

"Orqod, ibni, orqod,
Fil-benniena tal-ħarir,
Ommok il-Madonna
U missierek il-Bambin".

* * *
Barra, fid-dlam, ix-xita
Qed tfaqqa mal-ħitan,
Tkarwit ta' ragħad fis-sema,
Theżziż ta' bini w djar.

Imma fid-dawl ta' lampa
Li qed tmemnem ftit ftit,
Hemm għadu x-Xiĥ qed jaqra,
U x-Xiĥa qieghda tħit.

KOTBA GħALL-HABS

Id-Direttur tal-Habs jibqa' jafħulhom lil dawk kollha li jogħ-
gobhom jirregalaw lil-Librerija tal-Habs kotba tal-qari bil-Malti,
bl-Ingliż, eċċ., għall-użu tal-prigunieri. Il-qari ta' kotba tajba
għal dawn in-nies jista' jisfa' wisq ta' ġid u, barra li huwa
mogħdija taż-żmien xieraq għall-moħħ, huwa mezz ħafif ta' tagħ-
lim li bih il-moħħ jista' jiżzejjen bla tbatija, ta' tagħlim u mo-
rali li b'riħtu l-bniedem ġie li biddel il-kondizzjon ta' ħajtu u
mill-għajb tal-ħtija qaleb għall-ħajja ta' ġieħ, riżq u paċi.